

**No. 54380. Peru and Switzerland**

AGREEMENT BETWEEN THE SWISS CONFEDERATION, REPRESENTED BY THE SWISS EMBASSY - SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND COOPERATION IN PERU AND THE REPUBLIC OF PERU, REPRESENTED BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - PERUVIAN AGENCY FOR INTERNATIONAL COOPERATION (APCI) CONCERNING THE PROGRAMME ON 'ENERGY EFFICIENCY IN ARTISANAL BRICK-MAKING IN LATIN AMERICA TO MITIGATE CLIMATE CHANGE - EELA'. LIMA, 31 MAY 2011

AMENDMENT TO THE AGREEMENT BETWEEN THE SWISS CONFEDERATION, REPRESENTED BY THE SWISS EMBASSY - SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND COOPERATION IN PERU AND THE REPUBLIC OF PERU, REPRESENTED BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - PERUVIAN AGENCY FOR INTERNATIONAL COOPERATION (APCI) CONCERNING THE PROGRAMME ON 'ENERGY EFFICIENCY IN ARTISANAL BRICK-MAKING IN LATIN AMERICA TO MITIGATE CLIMATE CHANGE - EELA'. LIMA, 23 JANUARY 2013\*

**Entry into force:** 28 April 2016 by notification, in accordance with article 3

**Authentic text:** Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Peru, 17 March 2017

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. Not published in print, in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**N° 54380. Pérou et Suisse**

ACCORD ENTRE LA CONFÉDÉRATION SUISSE, REPRÉSENTÉE PAR L'AMBASSADE SUISSE - AGENCE SUISSE POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA COOPÉRATION AU PÉROU, ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES - AGENCE PÉRUVIENNE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE (APCI), CONCERNANT LE PROGRAMME 'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LA FABRICATION ARTISANALE DE BRIQUES EN AMÉRIQUE LATINE POUR ATTÉNUER LES EFFETS DU CHANGEMENT CLIMATIQUE'. LIMA, 31 MAI 2011

AMENDEMENT À L'ACCORD ENTRE LA CONFÉDÉRATION SUISSE, REPRÉSENTÉE PAR L'AMBASSADE SUISSE - AGENCE SUISSE POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA COOPÉRATION AU PÉROU, ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES - AGENCE PÉRUVIENNE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE (APCI), CONCERNANT LE PROGRAMME 'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DANS LA FABRICATION ARTISANALE DE BRIQUES EN AMÉRIQUE LATINE POUR ATTÉNUER LES EFFETS DU CHANGEMENT CLIMATIQUE'. LIMA, 23 JANVIER 2013\*

**Entrée en vigueur:** 28 avril 2016 par notification, conformément à l'article 3

**Texte authentique:** espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies:** Pérou, 17 mars 2017

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Non disponible en version imprimée, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.